

PAŃSTWOWY POWIATOWY INSPEKTOR SANITARNY  
W ZŁOTOWIE

Telefony:

- informacja o numerach	67 349-16-91, 67 349-16-92	ul. M. Hubego 1/1
- wewnętrznych	67 349-16-94	77-400 Złotów
- PPIS w Złotowie	67 349-16-91, 67 349-16-92	www.psse-zlotow.pl
- fax	psse.zlotow@pis.gov.pl	http://bip.psse-
- e-mail	67 349-16-91 (36)	zlotow.pl.
- Sekcja Higieny Komunalnej	67 349-16-91, 67 349-16-92	
- fax Działu/ Oddziału	higiena.komunalna@psse-zlotow.pl	
- e-mail sekcji		

Złotów, dnia 28 maja 2020 r.

ON.HK.9020.85.2020

ZAKŁAD GOSPODARKI KOMUNALNEJ LIPKA  
WPEŁNIŁO

2020-06-01

lipka P-131

Zakład Gospodarki Komunalnej  
Lipka Sp. z o.o.  
ul. Spokojna 1  
77-420 Lipka

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Złotowie przesyła w załączeniu sprawozdanie z badania próbek wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi pobranych do analizy laboratoryjnej w dniu **18 maja 2020 r.** w punkcie czerpalnym zlokalizowanym na stacji uzdatniania wody **Wodociągu Publicznego Łąkie:**

- WP Lipka: Lipka – Hydroformia, wyjście na sieć - sprawozdanie z badań nr **434/W/20, N/982/2020/LB-WG/PCH/.**

W załączeniu:

1. Sprawozdanie z badań nr 434/W/20, N/982/2020/LB-WG/PCH/.

PAŃSTWOWY POWIATOWY  
INSPEKTOR SANITARNY  
W ZŁOTOWIE

mgr Halina Godlewska

Otrzymują:

1. adresat listem poleconym
  2. HK a/a
- /P.P./



AB 616

POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W PILE

tel. 67 351-98-07  
tel./ fax 67 351-98-80  
e-mail: laboratorium.lbwig@psse-pila.pl

64 – 920 Piła  
al. Wojska Polskiego 43

www.psse-pila.pl



Oddział Laboratoryjny, Laboratorium Badania Wody i Gleby, 64-920 Piła, al. Wojska Polskiego 43

miejsce wykonania działalności laboratoryjnej

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 434W/20**

Zleceniodawca\*: PSSE - Złotów

Numer protokołu pobrania próbki\*: 52/HK/2020

Próbka pobrana i dostarczona przez\*: PSSE - Złotów

K.Taras

Identyfikacja metody pobierania próbek\*: PTW-HK-01 wyd. 3 z dnia 22.03.2013r.

Rodzaj próbki\*: Woda do spożycia

Stan próbki : Dobry

Miejsce pobrania\*: Wodociąg publiczny -Łąkie

Hydrofornia – wyjście na sieć

Nr rejestru próbeki: 434W/20

Data pobrania próbki\*: 18.05.2020r.

Data dostarczenia próbki/rozpoczęcia  
badania: 18.05.2020r./18.05.2020r.

Godzina dostarczenia: 12<sup>55</sup>

Data zakończenia badania : 21.05.2020r.

Niniejsze sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji oraz badań nieakredytowanych.

Wyniki badań akredytowanych zostały oznaczone indeksem górnym „Q”.

L.p.	Parametr	Wynik	Niepewność <sup>1)</sup> (dla badań akredytowanych)	Jednostka	Dopuszczalne wartości wskaźników <sup>2)</sup>	Identyfikator metody badawczej <sup>3)</sup>
1	Mętność <sup>Q</sup>	<0,20	-	NTU	1 <sup>4)</sup>	PN-EN ISO 7027-1:2016-09
2	Barwa <sup>Q</sup>	7,5	-	mg/lPt	- <sup>4)</sup>	PN-EN ISO 7887: 2012, metoda D PN-EN ISO 7887:2012/Ap1:2015-06
3	Zapach <sup>Q</sup> (23±2°C)	akceptowalny	-	----	- <sup>4)</sup>	PN-EN 1622:2006
4	pH <sup>Q</sup>	7,3 t <sub>pom.</sub> = 19,5 °C	-	pH	6,5-9,5	PN-EN ISO 10523 : 2012
5	Przewodność elektryczna właściwa w 25°C <sup>Q</sup>	783 <sup>7)</sup> t <sub>pom.</sub> = 19,9 °C	-	µS/cm	2500	PN-EN 27888: 1999
6	Twardość <sup>Q</sup>	368	-	mgCaCO <sub>3</sub> /l	60-500	PN-ISO 6059 lipiec 1999
7	Wapń	126	-	mg/l	-	PN-ISO 6058:1999
8	Magnez	13	-	mg/l	7-125	PN-C-04554-4:1999
9	Chlorki <sup>Q</sup>	45,6	-	mg/l	250	PN-80/C-04617.04 <sup>W</sup>
10	Amonowy jon <sup>Q</sup>	<0,05	-	mg/l	0,50	PN-C-04576-4: 1994
11	Azotyny <sup>Q</sup>	<0,010	-	mg/l	0,50 <sup>5)</sup>	PN-EN 26777: 1999
12	Azotany <sup>Q</sup>	<0,44	-	mg/l	50 <sup>5)</sup>	PN-82-C/04576.08 <sup>W</sup>
13	Żelazo <sup>Q</sup>	<30	-	µg/l	200	PN-ISO 6332:2001, PN-ISO 6332:2001/Apl:2016-06
14	Fluorki	0,25	-	mg/l	1,5	PN-78/C-04588.03 <sup>W</sup>
15	Mangan <sup>Q</sup>	<15	-	µg/l	50	PN-92/C-04570/01 <sup>W</sup>
16	Sód <sup>Q</sup>	14,72	-	mg/l	200	PN-ISO 9964-1:1994, PN-ISO 9964-1:1994/Apl:2009
17	Siarczany <sup>Q</sup>	113,13	-	mg/l	250	PN-79/C – 04566.10 <sup>W</sup>
18	Utlenialność z KMnO <sub>4</sub> <sup>Q</sup>	1,25	-	mgO <sub>2</sub> /l	5,0	PN-EN ISO 8467:2001

POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA

Zgodność z oryginałem stwierdzam

Wyniki badań są włącznie do badanej próbki. Sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody Oddziału Laboratoryjnego PSSE w Pile, nie może być powielane inaczej niż w całości. Klient ma prawo złożyć skargę dotyczącą badań w terminie 14 dni licząc od daty stempla pocztowego lub potwierdzenia przyjęcia sprawozdania

Tel./fax: 67 351-98-07 / 67 351-98-80. Informacje, opinie i transport próbek do laboratorium przez Zleceniodawcę.  
NIP 767-13-15-570, REGON 5702933



AB 616

**POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W PILE**

tel. 67 351-98-07  
tel./ fax 67 351-98-80  
e-mail: laboratorium.lbwig@psse-pila.pl

64 – 920 Piła  
al. Wojska Polskiego 43

www.psse-pila.pl



Oddział Laboratoryjny, Laboratorium Badania Wody i Gleby, 64-920 Piła, al. Wojska Polskiego 43

miejsce wykonania działalności laboratoryjnej

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 434W/20**

L.p.	Parametr	Wynik	Niepewność <sup>1)</sup> (dla badań akredytowanych)	Jednostka	Dopuszczalne wartości wskaźników <sup>2)</sup>	Identyfikator metody badawczej <sup>3)</sup>
19	Benzo(a)piren	<0,003	-	µg/l	0,01	W/PB-35 wyd. 2 z 08.01.2019r.
20	Σ wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych - benzo (b ) fluoranten, - benzo(k)fluoranten, - benzo(g,h,i)perylene, - indeno(1,2,3-c,d)piren	<0,005	-	µg/l	0,10	W/PB-35 wyd. 2 z 08.01.2019r.
21	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C ± 2°C po 72h <sup>Q</sup>	17	-	jtk/1 ml	bez nieprawidłowych zmian	PN-EN ISO 6222:2004
22	Liczba bakterii grupy coli <sup>Q</sup>	0	-	jtk/100ml	0 <sup>6)</sup>	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04
23	Escherichia coli <sup>Q</sup>	0	-	jtk/100ml	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04
24	Enterokoki kałowe <sup>Q</sup>	0	-	jtk/100ml	0	PN-EN ISO 7899-2:2004
25	Clostridium perfringens (łącznie ze sporami) <sup>Q</sup>	0	-	jtk/100ml	0	PN-EN ISO 14189:2016-10

\* dane dostarczone przez klienta

1) Niepewności wyników fizykochemicznych/granicę przedziału wyników mikrobiologicznych są podawane zawsze wtedy, gdy ma to znaczenie dla ważności lub zastosowania wyniku badań oraz gdy ma ona wpływ na zgodność z wyspecyfikowanymi granicami tolerancji lub na życzenie klienta. Niepewność jest niepewnością rozszerzoną obliczoną dla metody badawczej dla poziomu ufności 95% i współczynnika rozszerzenia k=2. Podawane na sprawozdaniu z badań niepewności nie uwzględniają niepewności pobierania próbek.

Q - „ badanie akredytowane przez PCA” - jest zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 616.

2) Zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017 r., poz. 2294).

3) Metody badawcze stosowane w badaniach spełniają wymagania określone w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294). Normy wycofane przez PKN bez zastąpienia zostały oznaczone indeksem górny „W”.

4) Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.

5)Wanunek: [stężenie azotanów]/50 + [stężenie azotynów]/3 ≤ 1. Stężenie azotynów w wodzie uzdatnionej wprowadzanej do sieci wodociągowej lub innych urządzeń dystrybucji nie może przekraczać wartości 0,1 mg/l.

6) Dopuszcza się pojedyncze bakterie <10 jtk (NPL).

7) Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury.

Piła, dnia 22.05.2020r. Oddział Laboratoryjny

Data sporządzenia sprawozdania

Autoryzował:

poz. 1-14 – mgr inż. Jadwiga Duraj

poz. 15-20 – mgr Krzysztof Cholewa

poz. 21-25 – mgr Kamil Kryza

PSSE w Pile

*Jadwiga Duraj*  
mgr inż. Jadwiga Duraj

starszy asystent

Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej

w Pile

*Krzysztof Cholewa*  
mgr Krzysztof Cholewa

Młodszy Asystent

*Kamil Kryza*  
mgr Kamil Kryza

**Koniec sprawozdania**

**POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA**

**Zgodność z oryginałem stwierdzam**

77-400 ZŁOTÓW

Starszy Asystent

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej próbki. Sprawozdanie z badań jest własnością Oddziału Laboratoryjnego PSSE w Pile, nie może być powielane inaczej niż w całości. Klient ma prawo złożyć skargę dotyczącą badań w terminie 14 dni licząc od dnia wydania sprawozdania lub potwierdzenia przyjęcia sprawozdania z badań. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za informacje, pobieranie i transport próbek dostarczanych do Laboratorium przez Zleceniodawcę.

**DZIAŁ LABORATORYJNY**  
Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Poznaniu, ul. Noskowskiego 23, 61-705 Poznań

**LABORATORIUM BADANIA WODY I GLEBY**

ul. Noskowskiego 21, 61-705 Poznań  
tel.: 61 8544-826, 61 8544-829 fax: 61 8544-827 e-mail: lbwig@wssepoznan.pl

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr N/982/2020/LB-WG/PCH/**

\*Nazwa i adres zleceniodawcy: Powiatowa Stacja Sanitarno – Epidemiologiczna Złotów

Próbka pobrana i dostarczona przez: pracownika PSSE Złotów

Nr rejestru próbki: N/982/2020

\*Identyfikacja metody pobierania próbki: PTW-HK-01 z dnia 22.03.2013r.

\*Data pobrania próbki: 18.05.2020 r.

\*Rodzaj próbki: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi

Data przyjęcia próbki: 20.05.2020 r.

\*Miejsce pobrania: wodociąg publiczny - Łąkie

Stan próbki: dobry

Hydrofornia - wyjście na sieć

Data rozpoczęcia badań fizykochemicznych: 20.05.2020 r.

Data zakończenia badań fizykochemicznych: 21.05.2020 r.

Laboratorium badawcze akredytowane przez PCA, Nr AB 438. Metody badawcze objęte zakresem akredytacji oznakowano symbolem Q.

**WYNIKI BADAŃ**

Lp.	Parametr	Identyfikator metody badawczej <sup>1)</sup>	Wynik	Niepewność wyniku badania <sup>2)</sup>	Jednostka
1	Bor	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11	Q 0,017	-	mg / l
2	Glin	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11	Q < 10,0	-	µg / l
3	Chrom	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11	Q < 1,0	-	µg / l
4	Nikiel	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11	Q < 1,0	-	µg / l
5	Miedź	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11	Q < 0,010	-	mg / l
6	Arsen	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11	Q < 1,0	-	µg / l
7	Selen	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11	Q < 1,0	-	µg / l
8	Srebro	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11	Q < 0,0010	-	mg / l
9	Kadm	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11	Q < 0,10	-	µg / l
10	Antymon	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11	Q < 0,10	-	µg / l
11	Ołów	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11	Q < 1,0	-	µg / l

\* - dane dostarczone przez Klienta

<sup>1)</sup> Metody badawcze stosowane w badaniach spełniają wymagania określone w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).

<sup>2)</sup> Niepewności wyników fizykochemicznych są podawane gdy wynik ± niepewność obejmuje wartość NDS-u i wyrażona jest niepewnością rozszerzoną obliczoną dla metody badawczej przy prawdopodobieństwie rozszerzenia 95% i współczynniku rozszerzenia k=2. Niepewność związana z pobieraniem próbek jest składnikiem budżetu niepewności, jeżeli próbki pobrane są przez próbkobiorców LB-WG.

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej próbki i dnia jej pobrania. Sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody Działu Laboratoryjnego WSSE w Poznaniu, nie może być kopiowane we fragmentach. Reklamacje można składać pisemnie w ciągu 14 dni od daty potwierdzenia otrzymania sprawozdania.

Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za informacje, pobieranie i transport próbek dostarczanych do Laboratorium przez Zleceniodawców.

- koniec sprawozdania -

Niniejszy wydruk jest informacją o Sprawozdaniu z badań. Sprawozdanie zostało sporządzone w postaci elektronicznej i podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym.

26.05.2020 r.

26.05.2020 r.

.....  
Data sporządzenia sprawozdania

.....  
Data autoryzacji sprawozdania

dr n. chem. Paulina Rechnia-Gorący  
Asystent Pracowni Chemicznej  
Laboratorium Badania Wody i Gleby

Autoryzował:

.....  
Imię, nazwisko, stanowisko

Poprawność nieznaną

Dokument podpisany przez Paulina Rechnia-Gorący WSSE w  
Poznaniu  
Data: 2020.05.26 10:24:18 CEST

Podpisane cyfrowo  
przez Jacek  
Olejniczak; WSSE  
w Poznaniu  
Date: 2020.05.28  
10:03:16 CEST

